

اِسْأَلْ تَعْلَمْ

پیرس تا یاد بگیری

غیرالحکمه، ج ۲، ص ۱۶۸

هم وقتی بچه هستی
هم آن زمان که پیری
هر چی بلد نباشی
پیرس تا یاد بگیری



الطَّيْبُ نُشْرَةٌ

بوی خوش، نشاط آور است

منتخب میزان الحکمة، ج ۳۵۳

بوی زیبای بهار
بوی گل، بوی گلاب
دل ما می‌گردد
از بوی خوش شاداب



اِذَا نَطَقْتَ فَاصْدُقْ

وقتی حرف می‌زنی، سخن راست بگو

غسر الحکم، ج ۳، ص ۱۱۴

هر چی که خوب است بگو
حرفی که زیباست بگو
وقت سخن همیشه
سخن‌های راست بگو



كُفَّ اَذَاكَ

آزارت به کسی نرسد

الحکم من کلام الامام ابیر المؤمنین علی (ع)، ۱۰۱

هم سخن قشنگ بگو
هم همه را یاری بکن
نه حرف زشت و بد بزن
نه مردم‌آزاری بکن





الْهَدِيَّةُ تَجْلِبُ الْمَحَبَّةَ

هدیه دادن، محبت می آورد

تصنیف غررالحکم، ۹۹۶۰

باغ بزرگ زندگی
با دوستی پر بار می شود
هدیه که می دهیم به هم
دوستی ها بسیار می شود



رُبَّ بَعِيدٍ أَقْرَبُ مِنْ قَرِيبٍ وَرُبَّ قَرِيبٍ أَبْعَدُ مِنْ بَعِيدٍ

گاهی یک غریبه نزدیکتر از خویشاوند است
و گاهی خویشاوند دورتر از غریبه است

بحار، ج ۷۱، ص ۱۹۵

گاهی غریبه ای دور
نزدیکتر از خویش است
گاهی هم آشنایی
دور است و فکر خویش است



جَلِيسُ الْخَيْرِ نِعْمَةٌ

همنشین خوب، نعمت است

غررالحکم، ج ۳، ص ۳۵۶

همنشین خوب
نعمت خداست
بهتر از گل است
به! چه با صفاست!



الدَّعَاءُ مِفْتَاحُ الرَّحْمَةِ

دعا، کلید رحمت خداست

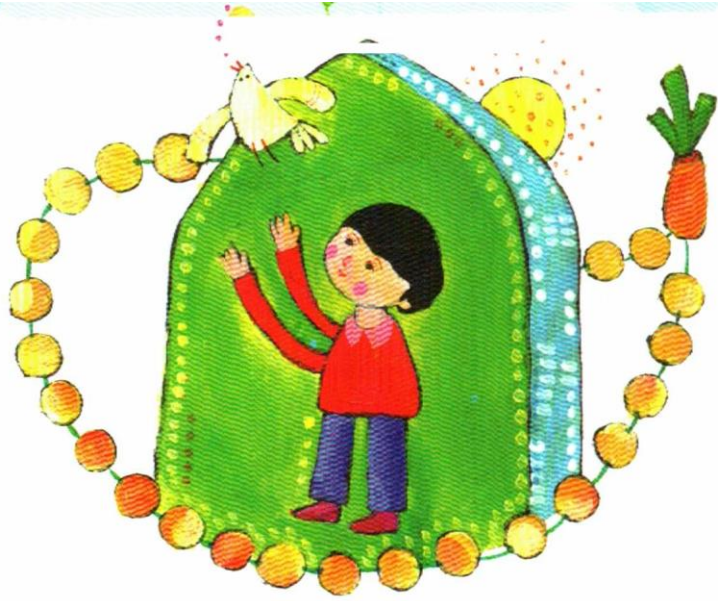
عیون الحکم و المواعظ، ۱۷۴۴

دعا بهار زندگی

دعا همیشه رهگشاست

دعای من، دعای تو

کلید رحمت خداست



جالس العلماء تسعد

با دانشمندان همنشین کن

تا سعادت مند شوی

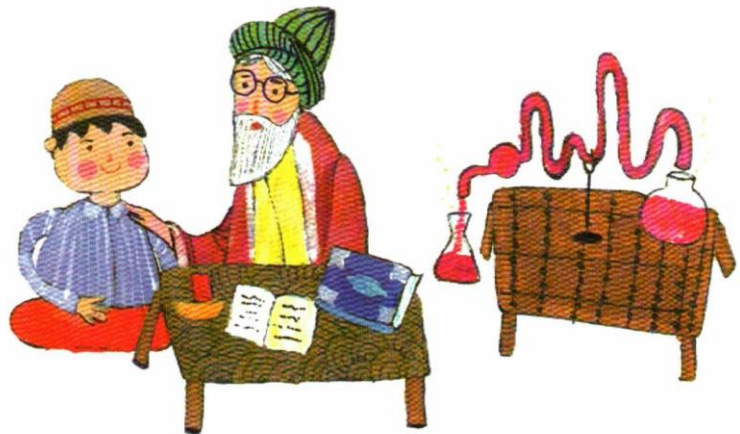
غور الحکم، ج ۰۳، ص ۳۵۶

هر که همنشین باشد

با عالم و دانشمند

هم شود سعادت مند

هم عزیز و ارزشمند



مَنْ سَأَلَ فِي صَغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ

هر کس در دوران خردسالی اش بپرسد، در
دوران بزرگسالی اش پاسخ گو خواهد شد.

منتخب میزان الحکمة، ح ۳۵۷۰

هر کسی در کودکی
بپرسد از این و آن
وقت بزرگی دهد
پاسخ پرسشگران

